



Jurhan.com

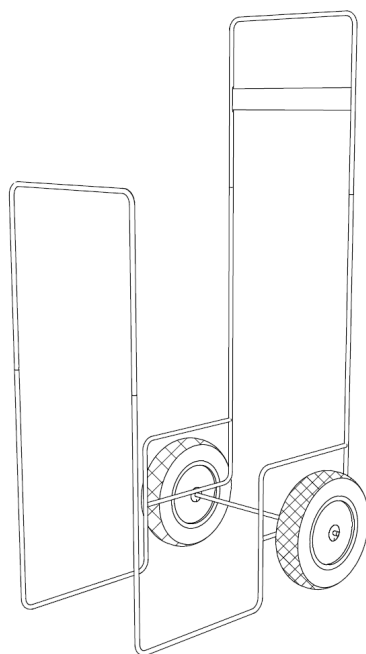
HOME | LIVING | RELAX

jurhan.com

jurhan.com

jurhan.com

jurhan.com



Vozík na palivové drevo AUREL / Firewood cart AUREL
Artikel-Nr.: 11673

SK	CZ	HU	PL	RO	DE	HR	ENG	SI
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	------------	-----------

Jurhan s.r.o. • Zlatovská 2425 • Trenčín 91105 • Slovakia

SK

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt.

POZOR! Dbajte na bezpečnostné a montážne pokyny, aby sa predišlo riziku poranenia resp. poškodenie produktu.



Dôležité: Pozorne si prečítajte tieto pokyny a uschovajte si ich na prečítanie na neskôr. Ak v budúcnosti dáte tento produkt niekomu inému, prosím nezabudnite odovzdať aj tento návod.



Riziko udusenía! Malé časti a plastové vrecká uchovávajte mimo dosahu detí.



Skontrolujte všetky prvky, súčasti a diely, či nie sú poškodené. Napriek starostlivým kontrolám sa môže stať, že aj ten najlepší produkt sa počas prepravy poškodí. V prípade poškodenia nás prosím kontaktujte. Chybné diely môžu ohroziť vaše zdravie.



Výrobok nikdy neupravujte! Zmeny anulujú záruku a výrobok sa môže stať nebezpečný pre ďalšie použitie.



Likvidácia: po skončení životnosti produktu prosím tento recyklujte v súlade s platnými nariadeniami o odpadoch.

Informácie o výrobku:

Váš vozík pozostáva zo stabilnej oceľovej konštrukcie s práškovou povrchovou úpravou. Dá sa ľahko premiestňovať a poskytuje vysoký komfort pri používaní.

POZOR! Vo vozíku sa nesmú prepravovať osoby ani zvieratá!

Upozornenie: Skrutky úplne dotiahnite až po úplnom zostavení výrobku. Ak skrutky dotiahnete príliš skoro, môže to pri ďalšej montáži spôsobiť značné problémy a sťažiť zostavenie výrobku.

Upozornenia

- Dôležité: Tento návod si uschovajte pre prípadné neskoršie použitie.
- Vozík je určený iba na súkromné použitie, nie na komerčné účely!
- Vybalte všetky diely a súčasti súpravy a položte ich na vrchnú stranu kartónu alebo na inú čistú plochu. Tým ochránite svoj nový výrobok. Pri práci s náradím dbajte aj na to, aby ste nepoškriabali podlahu.
- Tento výrobok používajte iba na pevnom a rovnom povrchu.
- Malé diely uchovávajte mimo dosahu detí.
- Pred začatím montáže sa uistite, že máte pripravené správne náradie, dostatok priestoru a čisté, suché miesto na montáž.
- Skontrolujte úplnosť dodávky. Neskoršie reklamácie z dôvodu chýbajúcich dielov nemusia byť akceptované.

- Skontrolujte všetky prvky a diely, či nie sú poškodené. Napriek starostlivej kontrole môže dôjsť počas prepravy k poškodeniu aj kvalitného výrobku. V takom prípade výrobok nezostavujte. Poškodené diely môžu predstavovať nebezpečenstvo a spôsobiť ujmu na zdraví.
- Počas montáže zabráňte prístupu malých detí. Pozor, hrozí nebezpečenstvo poranenia!
- Vozík smie montovať iba dospelá osoba.
- Výrobok nie je hračka. Nenechávajte deti bez dozoru v jeho blízkosti ani im nedovoľte hrať sa s vozíkom.
- Montáž a pravidelnú údržbu smú vykonávať iba dospelé osoby.
- Počas používania musí byť náklad vo vozíku rozložený rovnomerne a vyvážené, aby sa predišlo možným nehodám.
- Ak je výrobok alebo niektorý jeho diel poškodený, výrobok ďalej nepoužívajte.
- Na vozíku sa nesmú vykonávať žiadne zmeny materiálu ani konštrukcie.
- Časti výrobku, najmä upevnenia kolies, pravidelne kontrolujte, či sú bezpečne upevnené.
- Ak je vozík vybavený pneumatikami plnenými vzduchom, nehusťte ich na tlak vyšší ako 30 PSI / 2 bary.
- Na montáž výrobku nepoužívajte elektrické náradie.
- Skrutky ani čapy neťahujte príliš silno. Skrutky úplne dotiahnite až po úplnom zostavení výrobku.
- Výrobok nepoužívajte, ak niektoré diely chýbajú, sú poškodené alebo opotrebované.
- Nikdy nepoužívajte abrazívne ani chemické čistiace prostriedky.
- Nenechávajte výrobok stáť na daždi. Chráňte ho pred poveternostnými vplyvmi.
- Počas mrazov a zimného obdobia odporúčame výrobok skladovať na suchom a chránenom mieste.
- Vozík nepoužívajte, ak ste na ňom zistili poškodenie.
- Vozík nepreťažujte nákladom presahujúcim prípadné bočné steny alebo konštrukciu vozíka. Mohol by sa preťažiť a prevrátiť.
- Hrozí nebezpečenstvo poškodenia a poranenia. Vozík nepreťažujte, aby nedošlo k poškodeniu výrobku alebo prepravovaného nákladu.
- Vozík nepoužívajte na povrchoch, ktoré by mohli poškodiť pneumatiky.
- Výrobok nie je dopravný prostriedok. Nesmú sa v ňom prepravovať osoby ani zvieratá a nesmie sa používať na jazdu. Nesmie sa ani pripájať k vozidlám, napr. k bicyklom.
- Výrobok uchováajte mimo dosahu detí, pretože by naň mohli liezť. Hrozí nebezpečenstvo poranenia!
- Použitie výrobku v rozpore s jeho určením alebo vykonávanie zmien na výrobku môže viesť k poškodeniu alebo poraneniu. Za takéto škody nenesieme zodpovednosť.

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt.

POZOR! Dbejte na bezpečnostní a montážní pokyny, aby se předešlo riziku poranění resp. poškození produktu.



Důležité: Pozorně si přečtěte tyto pokyny a uschovejte si je k přečtení na později. Pokud v budoucnu dáte tento produkt někomu jinému, prosím nezapomeňte předat i tento návod.



Nebezpečí udušení! Malé části a plastové sáčky uchovávejte mimo dosah dětí. Zkontrolujte všechny prvky, součásti a díly, zda nejsou poškozeny. I přes pečlivé kontroly se může stát, že i ten nejlepší produkt se během přepravy poškodí. V případě poškození nás prosím kontaktujte. Chybné díly mohou ohrozit vaše zdraví.



Výrobek nikdy neupravujte! Změny anulují záruku a výrobek se může stát nebezpečný pro další použití.



Likvidace: po skončení životnosti produktu prosím tento recyklujte v souladu s platnými nařízeními o odpadech.

Informace o výrobku:

Váš vozík se skládá ze stabilní ocelové konstrukce s práškovou povrchovou úpravou. Lze jej snadno přemísťovat a poskytuje vysoký komfort při používání.

POZOR! Ve vozíku se nesmí přepravovat osoby ani zvířata!

Upozornění: Šrouby zcela dotáhněte až po úplném sestavení výrobku. Pokud šrouby dotáhnete příliš brzy, může to při další montáži způsobit značné problémy a ztížit sestavení výrobku.

Upozornění

- Důležité: Tento návod si uschovejte pro případné pozdější použití.
- Vozík je určen pouze pro soukromé použití, nikoli pro komerční účely!
- Vybalte všechny díly a součásti sady a položte je na horní stranu kartonu nebo na jiný čistý povrch. Tím ochráníte svůj nový výrobek. Při práci s nářadím dbejte také na to, abyste nepoškrábali podlahu.
- Tento výrobek používejte pouze na pevném a rovném povrchu.
- Malé díly uchovávejte mimo dosah dětí.
- Před zahájením montáže se ujistěte, že máte připraveno správné nářadí, dostatek prostoru a čisté, suché místo k montáži.
- Zkontrolujte úplnost dodávky. Pozdější reklamace z důvodu chybějících dílů nemusí být akceptovány.
- Zkontrolujte všechny prvky a díly, zda nejsou poškozené. Navzdory pečlivé kontrole může během přepravy dojít k poškození i kvalitního výrobku. V takovém případě výrobek nesestavujte. Poškozené díly mohou představovat nebezpečí a způsobit újmu na zdraví.

- Během montáže zabraňte přístupu malých dětí. Pozor, hrozí nebezpečí poranění!
- Vozík smí montovat pouze dospělá osoba.
- Výrobek není hračka. Nenechávejte děti bez dozoru v jeho blízkosti ani jim nedovolte hrát si s vozíkem.
- Montáž a pravidelnou údržbu smí provádět pouze dospělé osoby.
- Při používání musí být náklad ve vozíku rozložen rovnoměrně a vyváženě, aby se předešlo případným nehodám.
- Pokud je výrobek nebo některý jeho díl poškozen, výrobek dále nepoužívejte.
- Na vozíku nesmí být prováděny žádné změny materiálu ani konstrukce.
- Části výrobku, zejména upevnění kol, pravidelně kontrolujte, zda jsou bezpečně upevněny.
- Pokud je vozík vybaven pneumatikami plněnými vzduchem, nehubte je na tlak vyšší než 30 PSI / 2 bary.
- K montáži výrobku nepoužívejte elektrické nářadí.
- Šrouby ani čepy neutahujte příliš silně. Šrouby zcela dotáhněte až po úplném sestavení výrobku.
- Výrobek nepoužívejte, pokud některé díly chybí, jsou poškozené nebo opotřebované.
- Nikdy nepoužívejte abrazivní ani chemické čisticí prostředky.
- Nenechávejte výrobek stát na dešti. Chraňte jej před povětrnostními vlivy.
- Během mrazů a zimního období doporučujeme výrobek skladovat na suchém a chráněném místě.
- Vozík nepoužívejte, pokud jste na něm zjistili poškození.
- Vozík nepřetěžujte nákladem přesahujícím případné boční stěny nebo konstrukci vozíku. Mohl by se přetížit a převrátit.
- Hrozí nebezpečí poškození a poranění. Vozík nepřetěžujte, aby nedošlo k poškození výrobku nebo přepravovaného nákladu.
- Vozík nepoužívejte na površích, které by mohly poškodit pneumatiky.
- Výrobek není dopravní prostředek. Nesmí se v něm přepravovat osoby ani zvířata a nesmí se používat k jízdě. Nesmí se ani připojovat k vozidlům, např. k jízdním kolům.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí, protože by na něj mohly lézt.
- Hrozí nebezpečí poranění!
- Použití výrobku v rozporu s jeho určením nebo provádění změn na výrobku může vést k poškození nebo poranění. Za takové škody neneseme odpovědnost.

Köszönjük, hogy a mi termékünket választotta.

FIGYELEM! Ügyeljen a biztonsági és szerelési utasításokra, hogy elkerülje a sérülés vagy a termék károsodásának kockázatát.



Fontos: Olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, és őrizze meg a későbbi használatához. Ha a jövőben másnak adja át ezt a terméket, kérjük, ne feledje, hogy ezeket az utasításokat is továbbadja.



Fulladásveszély! Tartsa az apró alkatrészeket és a műanyag zacskókat gyermekek elől elzárva.



Ellenőrizzen minden elemet, komponenst és alkatrészt sérülések szempontjából. A gondos ellenőrzés ellenére még a legjobb termék is megsérülhet szállítás közben. Sérülés esetén kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot. A hibás alkatrészek veszélyeztethetik az Ön egészségét..



Soha ne módosítsa a terméket! A változtatások érvénytelenítik a garanciát, és a termék veszélyessé válhat a további használatra.



Megsemmisítés: A termék élettartamának végén kérjük, újrahasznosítsa a hulladékkezelési előírásoknak megfelelően.

Termékinformációk:

A kocsi stabil, porszórt bevonatú acélszerkezetből készült. Könnyen mozgatható, és magas szintű használati kényelmet biztosít.

FIGYELEM!!! A kocsiban személyeket és állatokat szállítani tilos!

Figyelem: A csavarokat csak akkor húzza meg teljesen, amikor a termék teljesen össze van szerelve. Ha túl korán húzza meg a csavarokat, az a további összeszerelés során jelentős problémákat és nehézségeket okozhat.

Figyelmeztetések

- Fontos: Őrizze meg ezt az útmutatót későbbi használatra.
- A kocsi kizárólag magáncélú használatra alkalmas, kereskedelmi használatra nem!
- Csomagolja ki a készlet minden alkatrészét és elemét, majd helyezze azokat a kartondoboz tetejére vagy más tiszta felületre. Ez védi az új terméket. Szerszámok használatakor ügyeljen arra is, hogy ne karcolja meg a padlót.
- A terméket csak szilárd és sík felületen használja.
- A kis alkatrészeket tartsa gyermekektől távol.
- Az összeszerelés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy rendelkezésére állnak a megfelelő szerszámok, elegendő hely, valamint tiszta és száraz szerelési terület.

- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét. A hiányzó alkatrészekkel kapcsolatos későbbi reklamációk nem feltétlenül fogadhatók el.
- Ellenőrizze az összes elemet és alkatrészt sérülések szempontjából. A gondos ellenőrzés ellenére a szállítás során még a jó minőségű termékek is megsérülhetnek. Ilyen esetben ne szerelje össze a terméket. A sérült alkatrészek veszélyt és egészségkárosodást okozhatnak.
- Az összeszerelés során tartsa távol a kisgyermeket. Figyelem, sérülésveszély!
- A kocsit kizárólag felnőtt személy szerelheti össze.
- A termék nem gyermekjáték. Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a kocsi közelében, és ne engedje, hogy játszanak vele.
- Az összeszerelést és a rendszeres karbantartást kizárólag felnőttek végezhetik.
- Használat közben a terhelést egyenletesen és kiegyensúlyozottan kell elosztani a balesetek elkerülése érdekében.
- Ha a termék vagy annak bármely alkatrésze sérült, ne használja tovább.
- A kocsin semmilyen anyag- vagy szerkezeti módosítást nem szabad végezni.
- A termék alkatrészeit, különösen a kerekek rögzítését rendszeresen ellenőrizni kell a biztonságos rögzítés szempontjából.
- Ha a kocsi levegővel töltött gumibroncsokkal rendelkezik, azokat legfeljebb 30 PSI / 2 bar nyomásra fújja fel.
- A termék összeszereléséhez ne használjon elektromos szerszámokat.
- A csavarokat és csapszegeket ne húzza túl. A csavarokat csak a termék teljes összeszerelése után húzza meg teljesen.
- Ne használja a terméket, ha alkatrészek hiányoznak, sérültek vagy elhasználódtak.
- Soha ne használjon súroló- vagy vegyi tisztítószeret.
- Ne hagyja a terméket esőben. Védje az időjárás hatásaitól.
- Fagyos időben és télen javasoljuk a termék száraz, védett helyen történő tárolását.
- Ne használja a kocsit, ha sérülést észlelt rajta.
- Ne terhelje túl a kocsit úgy, hogy a rakomány túlnyúljon az esetleges oldalfalakon vagy szerkezeti elemeken. A kocsi túlterhelődhet és felborulhat.
- Ez sérülés- és károsodásveszélyt jelent. Ne terhelje túl a kocsit, hogy elkerülje a termék és a rakomány károsodását.
- Ne használja a kocsit olyan felületeken, amelyek károsíthatják a gumibroncsokat.
- A termék nem közlekedési eszköz. Személyeket és állatokat tilos benne szállítani, és önjáró járműként sem használható. Járművekhez, például kerékpárokhoz sem csatlakoztatható.
- Tartsa távol a terméket gyermekektől, mert felmászhathatnak rá.
- Sérülésveszély áll fenn!
- A termék nem rendeltetésszerű használata vagy módosítása károsodást vagy sérülést okozhat. Az ebből eredő károkért nem vállalunk felelősséget.

Dziękujemy, że wybraliście nasz produkt.

UWAGA! Prosimy o przestrzeganie zasad bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu, aby uniknąć ryzyka obrażeń lub uszkodzenia produktu.



Ważne: Dokładnie przeczytaj te instrukcje i zachowaj je na przyszłość. Jeśli przekażesz produkt innej osobie, nie zapomnij dołączyć do niego tej instrukcji.



Ryzyko uduszenia! Małe części oraz plastikowe torebki przechowuj z dala od dzieci.



Sprawdź wszystkie elementy i części, czy nie zostały uszkodzone. Mimo starannej kontroli może się zdarzyć, że produkt ulegnie uszkodzeniu podczas transportu. W razie uszkodzenia skontaktuj się z nami. Uszkodzone części mogą stanowić zagrożenie dla twojego zdrowia.



Nigdy nie modyfikuj produktu! Jakiegolwiek zmiany unieważniają gwarancję i mogą sprawić, że produkt stanie się niebezpieczny w użytkowaniu.



Utylizacja: Po zakończeniu eksploatacji produktu prosimy o jego recykling zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi odpadów.

Informacje o produkcie:

Wózek wykonany jest ze stabilnej konstrukcji stalowej malowanej proszkowo. Można go łatwo przemieszczać, a jego użytkowanie zapewnia wysoki komfort.

UWAGA!!! W wózku nie wolno przewozić ludzi ani zwierząt!

Uwaga: Śruby należy całkowicie dokręcić dopiero po pełnym zmontowaniu produktu. Zbyt wczesne dokręcenie śrub może spowodować znaczne problemy i utrudnienia podczas dalszego montażu.

Ostrzeżenia

- Ważne: Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Wózek jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego!
- Rozpakuj wszystkie części i elementy zestawu i umieść je na górnej części kartonu lub na innej czystej powierzchni. Pozwoli to zabezpieczyć nowy produkt. Podczas używania narzędzi należy również uważać, aby nie zarysować podłogi.
- Produkt należy użytkować wyłącznie na stabilnym i równym podłożu.
- Małe elementy należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Przed rozpoczęciem montażu upewnij się, że masz odpowiednie narzędzia, wystarczającą ilość miejsca oraz czyste i suche miejsce do montażu.
- Sprawdź kompletność dostawy. Późniejsze reklamacje dotyczące brakujących części mogą nie zostać uwzględnione.
- Sprawdź wszystkie elementy i części pod kątem uszkodzeń. Pomimo starannej kontroli nawet wysokiej jakości produkt może ulec uszkodzeniu podczas

- transportu. W takim przypadku nie należy montować produktu. Uszkodzone części mogą stanowić zagrożenie i powodować obrażenia.
- Podczas montażu nie dopuszczaj małych dzieci. Uwaga, ryzyko obrażeń!
- Wózek może być montowany wyłącznie przez osobę dorosłą.
- Produkt nie jest zabawką. Nie pozostawiaj dzieci bez nadzoru w pobliżu wózka i nie pozwalaj im się nim bawić.
- Montaż i regularna konserwacja mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe.
- Podczas użytkowania ładunek musi być rozmieszczony równomiernie i w sposób wyważony, aby zapobiec możliwym wypadkom.
- Jeżeli produkt lub którykolwiek z jego elementów jest uszkodzony, nie należy go dalej używać.
- Nie wolno dokonywać żadnych zmian materiałowych ani konstrukcyjnych w wózku.
- Części produktu, w szczególności mocowania kół, należy regularnie sprawdzać pod kątem ich bezpiecznego zamocowania.
- Jeżeli wózek wyposażony jest w opony pneumatyczne, nie należy pompować ich do ciśnienia przekraczającego 30 PSI / 2 bary.
- Do montażu produktu nie należy używać elektronarzędzi.
- Nie dokręcaj śrub ani sworzni zbyt mocno. Śruby należy całkowicie dokręcić dopiero po pełnym zmontowaniu produktu.
- Nie używaj produktu, jeżeli brakuje części, są one uszkodzone lub zużyte.
- Nigdy nie stosuj ściernych ani chemicznych środków czyszczących.
- Nie pozostawiaj produktu na deszczu. Chroń go przed działaniem warunków atmosferycznych.
- Podczas mrozów i w okresie zimowym zalecamy przechowywanie produktu w suchym i osłoniętym miejscu.
- Nie używaj wózka, jeśli stwierdzono jego uszkodzenie.
- Nie przeciążaj wózka ładunkiem wystającym poza ewentualne boczne ścianki lub konstrukcję. Może to spowodować przeciążenie i przewrócenie wózka.
- Istnieje ryzyko uszkodzeń i obrażeń. Nie przeciążaj wózka, aby uniknąć uszkodzenia produktu i przewożonego ładunku.
- Nie używaj wózka na powierzchniach, które mogą uszkodzić opony.
- Produkt nie jest środkiem transportu. Nie wolno przewozić w nim ludzi ani zwierząt ani używać go do jazdy. Nie wolno go również podłączać do pojazdów, np. rowerów.
- Produkt należy trzymać z dala od dzieci, ponieważ mogą się na niego wspinać.
- Istnieje ryzyko obrażeń!
- Używanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem lub dokonywanie zmian w produkcie może prowadzić do uszkodzeń lub obrażeń. Nie ponosimy odpowiedzialności za wynikające z tego szkody.

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru.

ATENȚIE! Urmăți instrucțiunile de siguranță și montaj pentru a evita riscul de accidentări sau deteriorarea produsului.



Important: Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru referințe ulterioare. Dacă veți oferi produsul altcuiva, asigurați-vă că includeți și acest manual.



Risc de sufocare! Păstrați piesele mici și pungile de plastic departe de copii.



Verificați toate componentele și piesele pentru a vedea dacă sunt deteriorate. În ciuda verificărilor atente, chiar și cele mai bune produse se pot deteriora în timpul transportului. În caz de deteriorare, vă rugăm să ne contactați. Piesele defecte pot pune în pericol sănătatea dumneavoastră.



Nu modificați niciodată produsul! Orice modificări anulează garanția și pot face produsul periculos pentru utilizare.



Eliminare: După ce produsul își încheie durata de viață, vă rugăm să-l reciclați conform reglementărilor în vigoare privind gestionarea deșeurilor.

Informații despre produs:

Căruciorul este realizat dintr-o construcție stabilă din oțel, acoperită cu vopsea pulbere. Poate fi deplasat cu ușurință și oferă un nivel ridicat de confort în utilizare.

ATENȚIE!!! Este interzis transportul persoanelor și animalelor în cărucior!

Atenție: Strângeți complet șuruburile numai după ce produsul a fost asamblat complet. Dacă strângeți șuruburile prea devreme, pot apărea probleme și dificultăți considerabile în timpul etapelor ulterioare de montaj.

Avertismente

- Important: Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară.
- Căruciorul este destinat exclusiv utilizării private și nu utilizării comerciale!
- Despachetați toate piesele și componentele setului și așezați-le pe partea superioară a cutiei de carton sau pe o altă suprafață curată. Astfel veți proteja noul produs. Atunci când lucrați cu unelte, aveți grijă să nu zgâriați pardoseala.
- Acest produs trebuie utilizat numai pe o suprafață stabilă și plană.
- Nu lăsați piesele mici la îndemâna copiilor.
- Înainte de a începe montajul, asigurați-vă că aveți la îndemână unelte potrivite, suficient spațiu și un loc curat și uscat pentru montaj.
- Verificați dacă livrarea este completă. Reclamațiile ulterioare privind piesele lipsă pot să nu fie acceptate.

- Verificați toate elementele și piesele pentru eventuale deteriorări. În ciuda controalelor atente, chiar și produsele de bună calitate pot fi deteriorate în timpul transportului. Într-un astfel de caz, nu asamblați produsul. Piesele defecte pot reprezenta un pericol și pot provoca vătămări.
- Țineți copiii mici la distanță în timpul montajului. Atenție, pericol de accidentare!
- Căruciorul trebuie asamblat numai de către un adult.
- Produsul nu este o jucărie. Nu lăsați copiii nesupravegheați în apropierea căruciorului și nu le permiteți să se joace cu acesta.
- Montajul și întreținerea periodică trebuie efectuate numai de către adulți.
- În timpul utilizării, încărcătura trebuie distribuită uniform și echilibrat pentru a preveni eventualele accidente.
- Dacă produsul sau oricare dintre piesele sale este deteriorat, nu îl mai utilizați.
- Nu sunt permise modificări ale materialelor sau construcției căruciorului.
- Componentele produsului, în special elementele de fixare ale roților, trebuie verificate periodic pentru a vă asigura că sunt fixate în siguranță.
- Dacă căruciorul este echipat cu anvelope pneumatice, nu le umflați la o presiune mai mare de 30 PSI / 2 bari.
- Nu utilizați unelte electrice pentru montarea produsului.
- Nu strângeți excesiv șuruburile sau bolțurile. Strângeți complet șuruburile numai după asamblarea completă a produsului.
- Nu utilizați produsul dacă lipsesc piese sau dacă acestea sunt deteriorate ori uzate.
- Nu utilizați niciodată produse de curățare abrazive sau chimice.
- Nu lăsați produsul în ploaie. Protejați-l împotriva intemperiilor.
- În perioadele cu îngheț și pe timpul iernii recomandăm depozitarea produsului într-un loc uscat și protejat.
- Nu utilizați căruciorul dacă ați constatat deteriorări.
- Nu supraîncărcați căruciorul astfel încât încărcătura să depășească eventualele pereți laterali sau elemente ale construcției. Acesta se poate supraîncărca și răsturna.
- Există pericol de deteriorare și accidentare. Nu încărcați o greutate excesivă pentru a evita deteriorarea produsului și a încărcăturii.
- Nu utilizați căruciorul pe suprafețe care ar putea deteriora anvelopele.
- Produsul nu este un mijloc de transport. Este interzis transportul persoanelor și animalelor și nu trebuie utilizat pentru deplasarea persoanelor. De asemenea, nu trebuie atașat la vehicule, de exemplu biciclete.
- Țineți produsul departe de copii, deoarece aceștia s-ar putea cățăra pe el.
- Există pericol de accidentare!
- Utilizarea necorespunzătoare a produsului sau modificarea acestuia poate provoca deteriorări sau vătămări. Nu ne asumăm răspunderea pentru astfel de daune.

Hvala što ste odabrali naš proizvod.

PAŽNJA! Pridržavajte se sigurnosnih i montažnih uputa kako biste izbjegli rizik od ozljeda ili oštećenja proizvoda.



Važno: Pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih za kasnije. Ako ovaj proizvod u budućnosti date nekome drugome, nemojte zaboraviti priložiti i ovaj priručnik.



Opasnost od gušenja! Male dijelove i plastične vrećice držite izvan dohvata djece.



Provjerite sve dijelove i komponente da nisu oštećeni. Unatoč pažljivoj kontroli, čak i najbolji proizvodi mogu biti oštećeni tijekom transporta. U slučaju oštećenja, kontaktirajte nas. Oštećeni dijelovi mogu ugroziti vaše zdravlje.



Nikada nemojte mijenjati proizvod! Promjene poništavaju jamstvo i proizvod može postati opasan za daljnju upotrebu.



Zbrinjavanje: Nakon isteka vijeka trajanja proizvoda, molimo reciklirajte ga u skladu s važećim propisima o otpadu.

Informacije o proizvodu:

Vaša kolica izrađena su od stabilne čelične konstrukcije s praškastim premazom. Lako se pomiču i pružaju visoku razinu udobnosti pri korištenju.

UPOZORENJE!!! U kolicima se ne smiju prevoziti ljudi ni životinje!

Upozorenje: Vijke potpuno zategnite tek nakon što je proizvod u potpunosti sastavljen. Ako ih zategnete prerano, tijekom daljnje montaže mogu nastati znatni problemi i poteškoće.

Upozorenja

- Važno: Sačuvajte ove upute za buduću uporabu.
- Kolica su namijenjena isključivo privatnoj uporabi, a ne komercijalnoj uporabi!
- Raspakirajte sve dijelove i elemente kompleta te ih položite na gornju stranu kartonske kutije ili na drugu čistu površinu. Time ćete zaštititi novi proizvod. Prilikom rada s alatima pazite da ne ogrebete pod.
- Proizvod upotrebljavajte samo na čvrstoj i ravnoj podlozi.
- Male dijelove držite izvan dohvata djece.
- Prije početka montaže provjerite imate li odgovarajući alat, dovoljno prostora te čisto i suho mjesto za montažu.
- Provjerite je li sadržaj isporuke potpun. Naknadne reklamacije zbog nedostajućih dijelova možda neće biti prihvaćene.
- Provjerite sve elemente i dijelove na moguća oštećenja. Unatoč pažljivoj kontroli, tijekom transporta može doći do oštećenja čak i kvalitetnog proizvoda. U tom slučaju nemojte sastavljati proizvod. Oštećeni dijelovi mogu predstavljati opasnost i uzrokovati ozljede.

- Tijekom montaže držite malu djecu podalje. Upozorenje, opasnost od ozljeda!
- Kolica smije sastavljati samo odrasla osoba.
- Proizvod nije igračka. Ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini kolica i ne dopuštajte im da se igraju njima.
- Montažu i redovito održavanje smiju obavljati samo odrasle osobe.
- Tijekom uporabe teret mora biti ravnomjerno i uravnoteženo raspoređen kako bi se spriječila moguće nezgode.
- Ako je proizvod ili bilo koji njegov dio oštećen, nemojte ga dalje upotrebljavati.
- Na kolicima se ne smiju izvoditi nikakve promjene materijala ili konstrukcije.
- Dijelove proizvoda, osobito pričvršćenja kotača, redovito provjeravajte kako biste se uvjerali da su sigurno pričvršćeni.
- Ako su kolica opremljena pneumaticima punjenima zrakom, nemojte ih napuhavati na tlak veći od 30 PSI / 2 bara.
- Za sastavljanje proizvoda nemojte koristiti električne alate.
- Nemojte previše zatezati vijke ili svornjake. Vijke potpuno zategnite tek nakon što je proizvod u potpunosti sastavljen.
- Nemojte koristiti proizvod ako dijelovi nedostaju, oštećeni su ili istrošeni.
- Nikada nemojte koristiti abrazivna ili kemijska sredstva za čišćenje.
- Ne ostavljajte proizvod na kiši. Zaštitite ga od vremenskih utjecaja.
- Tijekom mraza i zime preporučujemo skladištenje proizvoda na suhom i zaštićenom mjestu.
- Nemojte koristiti kolica ako ste na njima primijetili oštećenja.
- Nemojte preopteretiti kolica tako da teret prelazi preko eventualnih bočnih stijenki ili konstrukcije. Kolica se mogu preopteretiti i prevrnuti.
- Postoji opasnost od oštećenja i ozljeda. Nemojte preopteretiti kolica kako biste izbjegli oštećenje proizvoda i tereta.
- Nemojte koristiti kolica na površinama koje bi mogle oštetiti gume.
- Proizvod nije prijevozno sredstvo. U njemu se ne smiju prevoziti osobe ni životinje niti se smije koristiti za vožnju. Također se ne smije priključivati na vozila, primjerice bicikle.
- Držite proizvod podalje od djece jer bi se mogla penjati po njemu.
- Postoji opasnost od ozljeda!
- Nenamjenska uporaba proizvoda ili promjene na proizvodu mogu uzrokovati oštećenja ili ozljede. Za takvu štetu ne preuzimamo odgovornost.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

ACHTUNG! Befolgen Sie die Sicherheits- und Montageanweisungen, um Verletzungsgefahren oder Schäden am Produkt zu vermeiden.



Wichtig: Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Sollten Sie dieses Produkt in Zukunft an jemand anderen weitergeben, vergessen Sie nicht, auch diese Anleitung mitzugeben.



Erstickungsgefahr! Halten Sie kleine Teile und Plastiktüten von Kindern fern.



Überprüfen Sie alle Komponenten und Teile auf eventuelle Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen können auch die besten Produkte während des Transports beschädigt werden. Sollten Schäden auftreten, kontaktieren Sie uns bitte. Defekte Teile können Ihre Gesundheit gefährden.



Verändern Sie das Produkt niemals! Jegliche Modifikationen führen zum Erlöschen der Garantie und das Produkt könnte gefährlich werden.



Entsorgung: Bitte recyceln Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer gemäß den geltenden Abfallvorschriften.

Artikelinformationen:

Ihre Karre besteht aus einer stabilen, pulverbeschichteten Stahlkonstruktion. Er lässt sich mühelos bewegen und bietet Ihnen hohen Komfort.

ACHTUNG!!! Menschen und Tiere dürfen nicht in der Karre transportiert werden!

Achtung: Ziehen Sie Schrauben erst vollständig an, wenn das Produkt vollständig aufgebaut wurde. Wenn Sie Schrauben zu früh festziehen, kann es beim weiteren Aufbau zu erheblichen Problemen und Aufbauschwierigkeiten kommen.

Warnungen

- Wichtig: Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Der Wagen ist nur für den privaten Gebrauch, und nicht für gewerbliche Nutzung, geeignet!
- Packen Sie alle Teile und Elemente des Sets aus und platzieren Sie die Komponenten auf der Oberseite des Kartons oder einer anderen sauberen Oberfläche. Dies schützt Ihr neues Produkt. Achten Sie dabei auch darauf, den Boden nicht zu verkratzen, wenn Sie mit Werkzeugen arbeiten.
- Dieses Produkt sollte nur auf festem, ebenem Untergrund verwendet werden. Halten Sie kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kindern. Wenn Sie zum Aufbauen bereit sind, stellen Sie sicher, dass Sie die richtigen Werkzeuge griffbereit haben und dass Sie viel Platz sowie einen sauberen, trockenen Ort für die Montage haben.
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.
- Prüfen Sie alle Elemente und Teile auf Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen

kann es passieren, dass auch die beste Ware auf dem Transportweg Schaden nimmt. Bauen Sie in solch einem Fall Ihr Produkt nicht auf. Defekte Teile können Gefahren und Gesundheitsschäden nach sich ziehen.

- Halten Sie beim Aufbau kleine Kinder fern. Achtung Verletzungsgefahr!
- Der Aufbau des Wagens darf nur durch eine erwachsene Person erfolgen.
- Ihr Artikel ist kein Kinderspielzeug. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe bzw. mit dem Karren spielen.
- Die Montage und regelmäßige Wartung darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Die Karre sollte im Betrieb gleichmäßig und ausgewogen belastet sein um eventuellen Unfällen vorzubeugen.
- Wenn der Artikel bzw. einzelne Teile defekt sein sollten, benutzen Sie diesen bitte nicht weiter.
- An der Karre dürfen keine Material- und Konstruktionsveränderungen vorgenommen werden.
- Die Teile des Artikels, insbesondere die Radbefestigungen müssen regelmäßig auf ihre sichere Befestigung kontrolliert werden.
- Sofern Ihre Karre mit Luft befüllte Reifen hat, befüllen Sie diese mit nicht mehr als 30 PSI / 2 bar.
- Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, um dieses Produkt aufzubauen.
- Schrauben oder Bolzen nicht zu fest anziehen. Ziehen Sie Schrauben erst vollständig an, wenn das Produkt vollständig aufgebaut wurde.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Teile fehlen, beschädigt oder abgenutzt sind.
- Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder chemische Reinigungsmittel.
- Lassen Sie ihr Produkt nicht im Regen stehen. Schützen Sie es vor Witterungseinflüssen.
- Zu Zeiten von Frost und über den Winter empfehlen wir, die Produkte trocken und geschützt einzulagern.
- Die Karre darf nicht genutzt werden, wenn Sie Beschädigungen an ihm festgestellt haben.
- Überladen Sie die Karre nicht über eventuell vorhandene Wände oder Wandkonstruktionen hinaus. Er könnte Übergewicht bekommen und umkippen.
- Dabei besteht die Gefahr von Schäden und Verletzungen. Laden Sie nicht zu viel Gewicht auf, um eine Beschädigung des Artikels und der Zuladung zu vermeiden.
- Benutzen Sie die Karre nicht auf Oberflächen die den Reifen Schaden zufügen könnten.
- Der Artikel ist kein Fortbewegungsmittel. Sie dürfen keine Menschen und Tiere damit transportieren oder als Selbstfahrer verwenden. Er darf auch nicht an Fahrzeuge wie z. B. Fahrräder angehängt werden.
- Halten Sie den Artikel von Kindern fern, sie könnten am Artikel hochklettern.
- Es besteht Verletzungsgefahr!
- Eine nicht bestimmungsmäßige Verwendung des Artikels oder Veränderungen am Produkt können zu Beschädigungen oder Verletzungen führen. Hierfür übernehmen wir keine Haftung.

ENG

Thank you for choosing our product.

WARNING! Follow the safety and assembly instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



Important: Please read these instructions carefully and keep them for future reference. If you pass this product on to someone else in the future, don't forget to include this manual.



Choking hazard! Keep small parts and plastic bags out of reach of children.



Check all components and parts for any damage. Despite careful inspections, even the best products can get damaged during transport. In case of any damage, please contact us. Faulty parts may pose a risk to your health.



Never modify the product! Any modifications will void the warranty and may make the product unsafe to use.



Disposal: At the end of the product's life, please recycle it in accordance with local waste regulations.

Product Information:

Your cart is made of a sturdy powder-coated steel construction. It can be moved easily and provides a high level of comfort during use.

WARNING!!! People and animals must not be transported in the cart!

Caution: Do not fully tighten the screws until the product has been completely assembled. Tightening the screws too early may cause considerable problems and difficulties during the remaining assembly process.

Warnings

- Important: Keep these instructions for future reference.
- The cart is intended for private use only and is not suitable for commercial use!
- Unpack all parts and components of the set and place them on top of the cardboard packaging or another clean surface. This will protect your new product. When using tools, also take care not to scratch the floor.
- This product should only be used on a firm, level surface.
- Keep small parts out of the reach of children.
- Before starting assembly, make sure that you have the correct tools available, sufficient space and a clean, dry area for assembly.
- Check that the delivery is complete. Later claims regarding missing parts may not be accepted.
- Check all components and parts for damage. Despite careful inspections, even high-quality products may be damaged during transport. In such a case, do not assemble the product. Damaged parts may pose a hazard and cause injury.
- Keep small children away during assembly. Warning: risk of injury!

- The cart may only be assembled by an adult.
- This product is not a toy. Do not leave children unattended near the cart or allow them to play with it.
- Assembly and regular maintenance may only be carried out by adults.
- During use, the load must be distributed evenly and in a balanced manner to prevent possible accidents.
- If the product or any individual part is damaged, do not continue to use it.
- No material or structural modifications may be made to the cart.
- The parts of the product, especially the wheel fastenings, must be checked regularly to ensure that they are securely fastened.
- If your cart is equipped with pneumatic tyres, do not inflate them to more than 30 PSI / 2 bar.
- Do not use power tools to assemble this product.
- Do not overtighten screws or bolts. Fully tighten the screws only after the product has been completely assembled.
- Do not use this product if any parts are missing, damaged or worn.
- Never use abrasive or chemical cleaning agents.
- Do not leave the product standing in the rain. Protect it from weather conditions.
- During periods of frost and over winter, we recommend storing the product in a dry and protected location.
- Do not use the cart if you have detected any damage.
- Do not overload the cart beyond any side walls or structural components. Excessive loading may cause the cart to become unstable and tip over.
- This may result in damage or injury. Do not overload the cart in order to avoid damage to the product and its load.
- Do not use the cart on surfaces that could damage the tyres.
- This product is not a means of transport. People and animals must not be transported in it, and it must not be used for riding. It must also not be attached to vehicles such as bicycles.
- Keep the product away from children, as they may climb on it.
- Risk of injury!
- Improper use of the product or modifications to the product may result in damage or injury. We accept no liability for such damage.

SI

Hvala, ker ste izbrali naš izdelek.

POZOR! Upoštevajte varnostna in montažna navodila, da preprečite morebitne poškodbe ali poškodovanje izdelka.



Pomembno: Natančno preberite ta navodila in jih shranite za morebitno kasnejšo uporabo. Če boste izdelek v prihodnosti podarili ali prodali, ne pozabite priložiti tudi tega navodila.



Nevarnost zadušitve! Majhne dele in plastične vrečke hranite zunaj dosega otrok.



Preverite vse elemente, sestavne dele in komponente, ali niso poškodovani. Kljub skrbnim pregledom se lahko zgodi, da pride tudi pri najboljšem izdelku med transportom do poškodb. V primeru poškodb nas prosimo kontaktirajte. Poškodovani deli lahko ogrozijo vaše zdravje.



Izdelka nikoli ne spreminjajte! Kakršnekoli spremembe izničijo garancijo in lahko povzročijo, da izdelek postane nevaren za nadaljnjo uporabo.



Odstranjevanje: po koncu življenjske dobe izdelka ga reciklirajte v skladu z veljavnimi predpisi o ravnanju z odpadki.

Informacije o izdelku:

Vaš voziček je izdelan iz stabilne jeklene konstrukcije s prašnim premazom. Enostavno ga je premikati in zagotavlja visoko raven udobja pri uporabi.

POZOR!!! V vozičku ni dovoljeno prevažati ljudi ali živali!

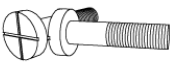
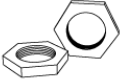
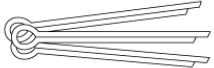
Pozor: Vijake popolnoma privijte šele, ko je izdelek v celoti sestavljen. Če vijake privijete prezgodaj, lahko pri nadaljnji montaži pride do precejšnjih težav in zapletov.

Opozorila

- Pomembno: Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.
- Voziček je namenjen izključno zasebni uporabi in ni primeren za komercialno uporabo!
- Razpakirajte vse dele in elemente kompleta ter jih položite na zgornjo stran kartonske embalaže ali drugo čisto površino. S tem boste zaščitili novi izdelek. Pri delu z orodjem pazite tudi, da ne opraskate tal.
- Izdelek uporabljajte samo na trdni in ravni podlagi.
- Majhne dele hranite zunaj dosega otrok.
- Pred začetkom montaže se prepričajte, da imate pri roki ustrezno orodje, dovolj prostora ter čisto in suho mesto za montažo.
- Preverite, ali je obseg dobave popoln. Poznejše reklamacije zaradi manjkajočih delov morda ne bodo sprejete.

- Preverite vse elemente in dele glede poškodb. Kljub skrbnemu nadzoru se lahko tudi kakovosten izdelek med transportom poškoduje. V takem primeru izdelka ne sestavljajte. Poškodovani deli lahko predstavljajo nevarnost in povzročijo poškodbe.
- Med montažo naj se majhni otroci ne zadržujejo v bližini. Pozor, nevarnost poškodb!
- Voziček sme sestavljati samo odrasla oseba.
- Izdelek ni otroška igrača. Otrok ne puščajte brez nadzora v bližini vozička in jim ne dovolite, da bi se z njim igrali.
- Montažo in redno vzdrževanje smejo izvajati samo odrasle osebe.
- Med uporabo mora biti tovor enakomerno in uravnoteženo razporejen, da se preprečijo morebitne nesreče.
- Če je izdelek ali kateri koli njegov del poškodovan, ga ne uporabljajte več.
- Na vozičku ni dovoljeno izvajati sprememb materiala ali konstrukcije.
- Dele izdelka, zlasti pritrdilne elemente koles, je treba redno preverjati glede varne pritrditve.
- Če je voziček opremljen s pnevmatikami, napolnjenimi z zrakom, jih ne napolnite na tlak, višji od 30 PSI / 2 bara.
- Za sestavljanje izdelka ne uporabljajte električnega orodja.
- Vijakov ali sornikov ne privijte premočno. Vijake popolnoma privijte šele, ko je izdelek v celoti sestavljen.
- Izdelka ne uporabljajte, če deli manjkajo, so poškodovani ali obrabljeni.
- Nikoli ne uporabljajte abrazivnih ali kemičnih čistilnih sredstev.
- Izdelka ne puščajte na dežju. Zaščitite ga pred vremenskimi vplivi.
- V času zmrzali in pozimi priporočamo shranjevanje izdelka na suhem in zaščitenem mestu.
- Vozička ne uporabljajte, če ste na njem opazili poškodbe.
- Vozička ne preobremenjujte tako, da bi tovor segal preko morebitnih stranskih sten ali konstrukcije. Voziček se lahko preobremeni in prevrne.
- Obstaja nevarnost poškodb in materialne škode. Vozička ne preobremenjujte, da preprečite poškodbe izdelka in tovora.
- Vozička ne uporabljajte na površinah, ki bi lahko poškodovale pnevmatike.
- Izdelek ni prevozno sredstvo. V njem ni dovoljeno prevažati ljudi ali živali in ga ni dovoljeno uporabljati za vožnjo. Prav tako ga ni dovoljeno priklapljati na vozila, na primer kolesa.
- Izdelek hranite zunaj dosega otrok, saj bi lahko splezali nanj.
- Obstaja nevarnost poškodb!
- Nenamenska uporaba izdelka ali spremembe na izdelku lahko povzročijo materialno škodo ali telesne poškodbe. Za takšno škodo ne prevzemamo odgovornosti.

Zoznam dielov / Seznam dílů / Alkatrészlista / Lista części / Listă de
piese / Popis dijelova / Teileliste/ Parts list/ Seznam delov

TEIL	NR.	STK.
	1	1
	2	1
	3	2
	4	2
	5	1
	6	4
	7	4
	8	2
	9	4

Konštrukcia / Konstrukce / Építés / Konstrukcja / Construcții /
Građevinarstvo / Konstruktion / Construction / Gradbeništvo

